**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 113 (1987)

Heft: 4

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

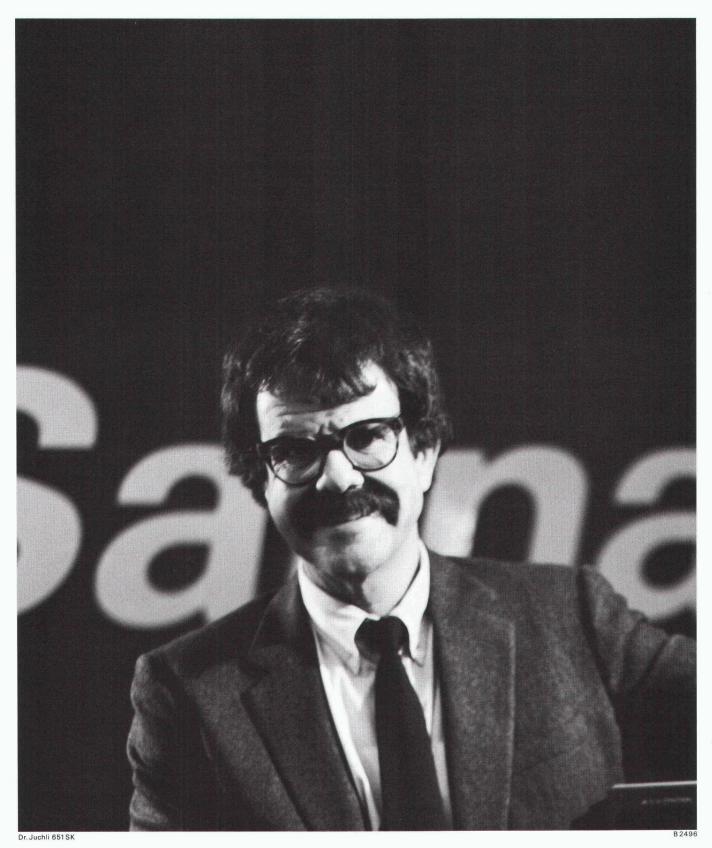
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Lova Golovtchiner présente:

La caméra Sarna invisible

Habitat et Jardin'87 et Jardin'33 Halle 13 Stand 1322

# Membres de l'asic: • Ingénieurs civils • Ingénieurs électriciens, mécaniciens

- et d'exploitation
- Ingénieurs forestiers et ruraux, géomètres
- Géologues et ingénieurs géotechniciens
- **Autres scientifiques**

# **ASIC** Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy
Bourquin & Stencek, 1208 Genève
Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève
J.-C. Ott SA, 1226 Thônex
Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge
André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève
Tremblet & Cie SA, 1201 Genève Zimmermann & Schutzlé, 1213 Onex

#### **ASIC** Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA, 1038 Bercher
Pierre Bisenz, 1000 Lausanne
Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains
A. Chassot, 1066 Epalinges
Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully
Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne
A. Kugler SA, 1006 Lausanne
Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne
Richardet et associés SA,
1400 Yverdon-les-Bains
Arthur Spagnol, 1018 Lausanne 1038 Bercher

#### **asic** Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion
CERT SA, 1952 Sion
B. Deléglise et P. Tremblet, 1950 Sion
André Gross, 1950 Sion
Hünerwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion
KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion
Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion
Pierre Roulet, 1950 Sion
Pierre Wyer, 1907 Saxon

#### **ASIC** Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle A. barras, 1030 Bulle Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg Clément + Bongard, 1700 Fribourg Claude von der Weid, 1700 Fribourg Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

## **asic** Neuchâtel / Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA, 2001 Neuchâtel 2001 Neuchâtel
ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier
Yves Berger, 2017 Boudry
Erard & Dr Mathys, 2800 Delémont
Hofmann, Robadey et Walther SA,
2900 Porrentruy
Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier
Gérard Stampbach, 2800 Delémont

# **ASIC** Berne

Bächtold AG, 3006 Bern Bächtold AG, 3006 Bern
Bernet + Weyeneth, 3006 Bern
F. Bianchetti, 2502 Biel
Collioud + Gerber, 3770 Zweisimmen
A. Flotron AG, 3860 Meiringen
Gonin-Zeerleder, 3015 Bern
Guyer + Kiener AG, 3006 Bern
Th. Hohl, 3036 Detligen
Bernhard Kauter, 2560 Nidau
Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres,
3011 Bern
Kissling, 3005 Bern 3011 Bern
E. Kissling, 3005 Bern
Lerag Engineering AG, 3011 Bern
Locher Geotechnik, 3067 Boll
Luder & Perrochon, 3005 Bern
M. Lüthy, 3011 Bern
Marchand & Marchand, 3005 Bern
Dr Mathys & Partner, 2502 Biel
Moor & Hauser AG, 3011 Bern H. J. Neuenschwander, 3123 Belp

Neuenschwander, Weber + Zeltner AG. 3123 Belp
A. Rufer, 2520 La Neuveville
Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau
R. Schwarz AG, 3600 Thun
smt Steiner Marchand Türler AG, 3006 Bern Werner Spring, 3600 Thun Stocker + Partner, 3006 Bern Walder AG, 3073 Gümligen Dr Walder + Partner AG, 3073 Gümligen Wanzenried + Hager, 3000 Bern Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern

#### ASIC Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno Bernardoni e Del Cadia, 6900 Lugano Francalberto Bernasconi, 6830 Chiasso Marco De-Carli, 6600 Locarno Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano Lombardi Engineering, 6601 Locarno Luigi Pini, 6900 Lugano Rima SA, 6600 Locarno

#### **asic** Suisse centrale

H. Bachmann AG, 6003 Luzern
Dr H. Bendel, 6033 Buchrain
A. Birchler AG, 6430 Schwyz
Hegglin + Tihanov, 6300 Zug
HSK Ingenieur AG, 6403 Küssnacht am Rigi
Kost + Nussbaumer + Partner, 6210 Sursee
Josef Mattmann, 6275 Ballwil
P. Mühlemann AG, 6030 Ebikon
Franz Pfister AG, 6430 Schwyz
Schubiaer AG, 6004 Luzern Schubiger AG, 6004 Luzern Bernhard Trachsel, 6006 Luzern Ingenieure WSB, 6020 Emmenbrücke

# **ASIC** Argovie / Soleure

Beer Schubiger Benguerel & Partner, 4500 Solothurn
Bruno Fent, 5703 Seon
Frey + Gnehm AG, 4600 Olten
Dr M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg
Hegglin + Tihanov, 4600 Olten
Dr Felix P. Jaecklin, 5400 Ennetbaden
Oskar Keller, 4500 Solothurn
R. Meyer + G. Senn + W. Erne, 5400 Baden
Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden
Th. Müller, 4500 Solothurn
Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek,
5400 Baden
Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpl.,
8964 Rudolfstetten Beer Schubiger Benguerel & Partner, 8964 Rudolfstetten Walter + Porta, 5200 Brugg

# **MSIC** Bâle

Blattner, 4450 Sissach Blattner, 4450 Sissach
Cyrill J. Burger AG, 4051 Basel
Eglin Ristic AG, 4051 Basel
Gysin & Ehrsam AG, 4133 Pratteln
Hepp + Graf, 4058 Basel
Alfred Jaggi, 4052 Basel
Kiefer & Studer AG, 4153 Reinach
J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel
Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel
Trefzer + Rosa, 4020 Basel
Weiss Guillod Gisi, 4002 Basel

# **ASIC** Zurich

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich Amstein + Walthert AG, 8008 Zürich D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich Barbe AG, 8008 Zürich Basler & Hoffmann, Ingenieure und Planer AG, 8029 Zürich 8029 Zürich Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon

Benno Bernardi, 8006 Zürich Bosshard Lutz Münger, 8600 Dübendorf Hans F. Büchi, 8702 Zollikon Dr U. P. Büchi und E. R. Müller AG, 8121 Benglen D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG, 8034 Zürich Eichenberger AG, 8006 Zürich Fietz AG, 8022 Zürich Hans Rudolf Fietz, 8700 Küsnacht FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich Fuchs AG, 8404 Winterthur Groebli + Brauchli, 8035 Zürich GSS Glauser Studer Stüssi Ingenieure AG, 8032 Zürich Hans Haag, 8704 Herrliberg Hans Halter, 8006 Zürich Heierli AG, 8033 Zürich Robert Henauer AG, 8038 Zürich Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich Christof Hugentobler, 8624 Grüt Hünerwadel + Häberli Zürich AG, 8034 Zürich von Ins + Knecht, 8026 Zürich Planungsbüro Jud, 8006 Zürich Kamm + Stähli, 8907 Wettswil Hansruedi Keller, 8625 Gossau Keller & Würmli, 8032 Zürich P. Marti AG, 8708 Männedorf Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich Dr von Moos AG, 8037 Zürich Dr von Moos AG, 8037 Zürich Neukom + Zwicky, 8302 Kloten V. Oehninger, 8401 Winterthur Dr Pfaffinger + Dr Walder AG, 8032 Zürich Pfeiffer Bauingenieure, 8408 Winterthur F. Preisig AG, 8050 Zürich Ruckstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich SCE Surface-Protection Consult Engineering, 8634 Hombrechtikon 8634 Hombrechtikon
Dr H. R. Schalcher, 8008 Zürich
Dr Ulrich Schär AG, 8032 Zürich
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich
Schindler Haerter AG, 8002 Zürich
A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich
Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek,
8706 Feldmeilen 8706 Feldmeilen Schubiger AG, 8008 Zürich Heinz Schürer, 8001 Zürich Sennhauser, Werner & Rauch AG, 8952 Schlieren Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich SKS Ingenieure AG, 8060 Zürich SNZ Ingenieure über AG, 8050 Zürich SNZ Ingenieurburo AG, 8050 Zürich E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich Studer & Bosshard, 8002 Zürich Guido Suter, 8032 Zürich Edy Toscano AG, 8037 Zürich Andrin Urech, 8006 Zürich Vckovski + Partner, 8057 Zürich Dr Vollenweider AG, 8032 Zürich E. Wädensweiler, 8610 Uster Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich Wait + Galmarin Ingenieure AG, 8032 Zürich
Weiniger, Kränzlin + Partner, 8001 Zürich
Ernst Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon
Wolf, Kropf & Zschaber, 8053 Zürich
Gerd-Ulrich Wulff, 8494 Bauma P. Zaruski, 8006 Zürich Dr Ing. W. Ziemba, 8049 Zürich

### **MNIC** Suisse orientale

D. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen
Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld
Fürer + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen
Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen
AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen
R. Schlaginhaufen, 8500 Frauenfeld
Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen
Fredy Unger AG, 7000 Chur
Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn
Wieser + Co., 9000 St. Gallen
Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen
Zähner + Wenk St. Gallen AG, 9001 St. Gallen

**ASIC** Association suisse des Ingénieurs conseils

Secrétariat: Jupiterstrasse 45/207, case postale 95, 3000 Berne 15. Tél. 031/32 3212

# Habitat & Jardin'87 vivifie vos idées!

En six ans, le succès acquis par Habitat & Jardin permet au salon de jouer à guichets fermés.

Plus de 320 exposants sur 25 000 m², c'est le reflet vivant du marché romand de la construction, de l'aménagement et du jardin.

Et pour vous, l'occasion idéale de faire le point sur les nouveautés, les tendances qui séduisent le public, les techniques qui s'imposent.

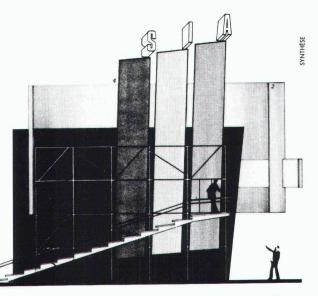
Cette confrontation directe avec le marché donne de l'élan à vos idées et du punch à votre marketing.

# Journée professionnelle du 5 mars

Le Groupement professionnel UTS architectes (GPA) est le maître d'œuvre de ce séminaire sur «Les matériaux d'hier et de demain pour l'architecture d'aujourd'hui».

Vous serez nombreux à examiner comment concilier innovation et maîtrise des matériaux dans l'architecture contemporaine. Demandez votre formulaire d'inscription au 021/45 11 11.

D'autres séminaires sont aussi inscrits au programme.



1<sup>er</sup> prix du concours d'idées SIA/HABITAT & JARDIN '87 décerné à M. Rodolphe Luscher, architecte FAS/SIA. Ce pavillon sera construit dans la cour d'honneur de l'exposition.

# **Beaulieu-Lausanne** 28 février-8 mars



Heures d'ouverture: de 10 h à 19 h Mardi 3 et jeudi 5 mars: nocturnes jusqu'à 22 heures

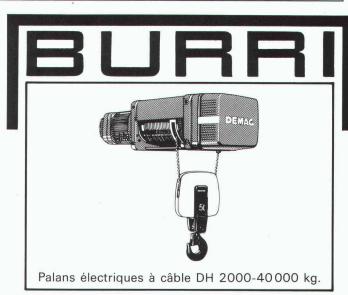
Conception · Construction · Aménagement · Machines · Equipements · Ameublement · Décoration

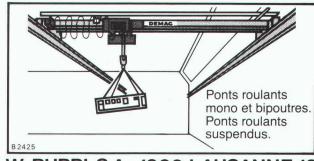
# Imprimerie Bron SA Lausanne

Tél. 021 32 99 44

conseille, crée et réalise l'imprimé de qualité en offset







W. BURRI S.A. 1000 LAUSANNE 16 CONSTRUCTIONS ELECTROMECANIQUES ch. de la meunière 12, 1008 Prilly 021-24 45 33



Conception • Construction Aménagement • Machines • Equipements Ameublement • Décoration de <u>Fr. 2.50\*</u> sur une entrée. Palais de Beaulieu – Lausanne

**ET ARCHITECTES SUISSES** 

vous offre ce bon de réduction

du 28 février au 8 mars

Heures d'ouverture: de 10 h. à 19 heures. Mardi 3 et jeudi 5 mars: nocturnes jusqu'à 22 heures.

\* A faire valoir à la caisse, à l'entrée du Salon.

**INGÉNIEURS** 

# **La solution CIPAG:**

# Maintenant 210, 260 ou 300 litres d'eau chaude dans l'armoire haute

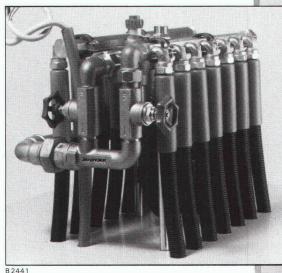
La production décentralisée d'eau chaude est plus actuelle que jamais. A notre époque où l'économie d'énergie est si importante, il est tout à fait normal que le chauffe-eau électrique individuel revienne en force. Avec des arguments irréfutables!

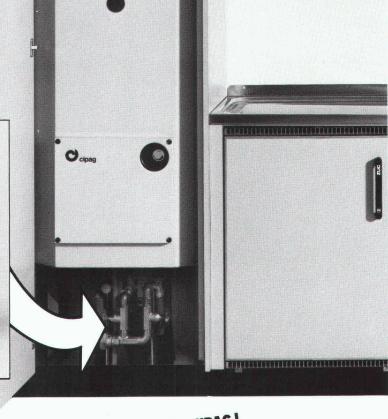
# Des avantages convaincants...

- On ne paie que ce que l'on utilise
- Aucune perte d'énergie dans la distribution
- Température sur mesure
- La qualité CIPAG: corps de chauffe en stéatite, grande bride frontale, thermovitrification à 890°.
- Maintenant en trois grandeurs: 210, 260 ou 300 litres
- Pour toutes les armoires hautes de cuisine aux normes suisses (SINK)
- 5 ans de garantie totale: également sur l'équipement électrique

# Nouveau le set SWISSNORM

Grâce au set de montage SWISSNORM pour chauffe-eau armoire haute, la production individuelle d'eau chaude peut être prévue déjà à la construction du bâtiment ou installée lors de transformations. Rapidement et sans problème d'encombrement.

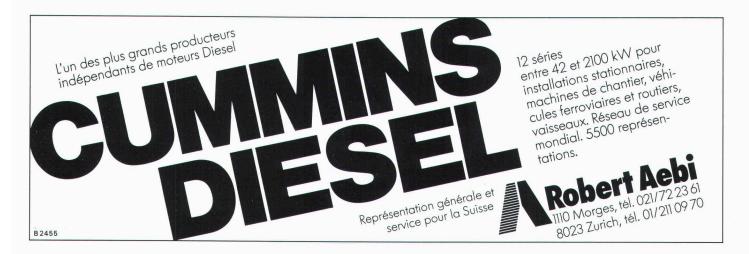






...et toujours le service CIPAG!

Fabrique de chaudières et chauffe-eau 1604 Puidoux-Gare – tél. 021/56 2711 Agence Genève – tél. 022/35 56 36 Succursale Pfäffikon/ZH – tél. 01/950 00 95



Po Po

Polygravia sa

Photogravure et Offset

© 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne

B147

Pour nos filiales de Neuchâtel et du Jura, nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir

# dessinateur(trice) en génie civil

disposant, si possible, de quelques années d'expérience

Travail varié dans le cadre de grands projets de génie civil (planification et travaux souterrains).

Organisation souple, dynamique et motivante.

Veuillez adresser vos offres écrites au:

Bureau d'études M. Bourquin, ing. dipl. EPFZ/SIA et dipl. MBA/HEC rue du Grand-Pont 12, 1003 Lausanne.

Important bureau d'ingénieurs-conseils à Lausanne, spécialisé dans les structures en béton, métal et bois cherche

# ingénieur civil EPF

expérimenté (âge 30-40 ans).

# Possibilités d'association.

Entrée en fonctions à convenir.

Vos offres qui seront traitées avec discrétion, sont à adresser sous chiffre nº 1-22-30274 à Publicitas, 1002 Lausanne.

# Ingénieur civil ETS + EPF

Suisse, 28 ans, 3 ans d'expérience dans les projets, calculs et direction de travaux de bâtiment et génie civil, chercherait place dans bureau d'étude région Genève, pour compléter sa formation.

Faire offres sous chiffre IAS 433 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.



# Bureau d'ingénieurs civils

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

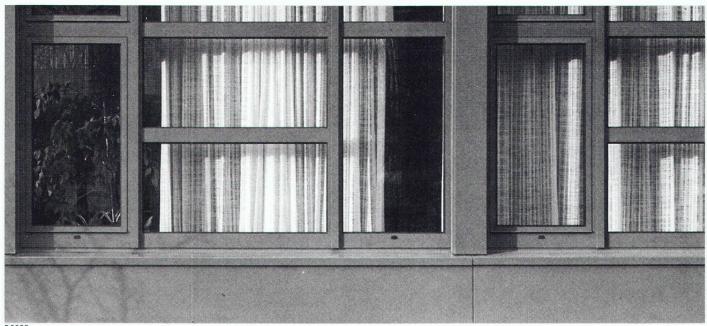
# un ingénieur civil dipl. ETS ou EPF

ayant de préférence quelques années de pratique dans le domaine de la construction en général et sachant travailler de manière indépendante.

Emploi stable dans locaux modernes et possibilité de fonctionner comme chef de bureau pour candidat compétent.

Bureaux situés à 100 m de la ligne CFF Lausanne-Berne.

Veuillez téléphoner ou écrire au Bureau d'ingénieurs William Genilloud, 1758 Villaz-Saint-Pierre. Téléphone 037/531050.



B2233

# Certains produits doivent résis-

■ Les exécutions en acier ou en métal léger révèlent une excellente conception technique et une ligne résolument moderne.

Portes anti-feu, portes anti-fumée, éléments pour entrée, portes d'entrée ou fenêtres métalliques, les variantes se multiplient à l'infini si bien qu'il n'existe pratiquement aucun problème que Norma ne pourrait résoudre; et cela pour un prix plus que raisonnable et avec un service après-vente qui vient encore améliorer nos performances en matière de qualité.

En matière de construction métallique, nous vous offrons la solution sur mesure. ter à toutes sortes de conditions, dépassant même l'extrême limite. Dans ces cas-là, il vaut mieux recourir aux cons-

tructions métalliques, préférence à Norma.



# La Municipalité de Montreux



met au concours un poste de

# dessinateur en bâtiments ou dessinateur géomètre

éventuellement technicien

pour le service de l'urbanisme.

Ce futur collaborateur sera chargé des diverses tâches en rapport avec la police des constructions : analyse des demandes de permis de construire, commission de salubrité, etc.

Entrée en fonction: à convenir.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du chef du service de l'urbanisme, téléphone nº 021/ 63 5111, interne 242.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae. copies de diplômes et certificats, références, prétentions de salaire et photographie récente, format passeport, sont à adresser au service du personnel de la commune de Montreux, Grand-Rue 73, 1820 Montreux d'ici au 27 février 1987, au plus tard.

# Amt für Bundesbauten Baukreis 4, Zürich

Wir sind mit der Verwirklichung verschiedenartiger Bauvorhaben des Bundes und dem Unterhalt der bestehenden Bausubstanz betraut. Für die Bearbeitung anspruchsvoller und vielseitiger Aufgaben suchen wir einen jüngeren und initiativen

# Architekten HTL

mit Erfahrung in Projektleitung und Bauausführung.

Wenn Sie an dieser verantwortungsvollen Tätigkeit interessiert sind und über Verhandlungsgeschick und Führungseigenschaften verfügen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Amt für Bundesbauten Baukreis 4, Zürich Clausiusstrasse 37, Postfach, 8023 Zürich Auskünfte erhalten Sie unter Telefon (01) 47 37 80



Société d'études et de constructions métalliques

désire s'assurer les services d'un nouvel

# ingénieur diplômé

pour compléter l'équipe de spécialistes du domaine des ponts et des charpentes de ses bureaux techniques établis à Aigle.

Ce nouveau collaborateur, dont l'âge idéal se situe entre 25 et 35 ans, participera aux études techniques et économiques d'affaires importantes et intéressantes.

Ses responsabilités seront celles d'un homme motivé pour devenir un cadre de l'entreprise, laquelle occupe une position de pointe dans sa branche, tant sur le plan suisse, qu'international.

La connaissance de l'allemand et de l'anglais est souhaitée.

Les candidats à ce poste d'avenir voudront bien adresser leurs offres complètes à la direction de Zwahlen & Mayr SA, case postale, 1860 Aigle.

Nous cherchons, pour notre bureau d'ingénieurs à Fribourg, de suite ou pour date à convenir

# ingénieurs dipl. EPF ingénieurs ETS

avec quelques années d'expérience soit dans le domaine de l'épuration des eaux usées, soit dans le domaine des

Nous offrons une activité intéressante et variée avec responsabilité, un salaire correspondant aux qualités requises, un climat de travail agréable et une place stable.

Faire offres au bureau d'ingénieurs-conseils C. von der Weid SA, av. du Moléson 12, 1700 Fribourg. Tél. 037/ 222355.

A. Villard SA - Ingénieurs-conseils Galerie Benjamin-Constant 1 1003 Lausanne

cherche tout de suite ou à convenir un

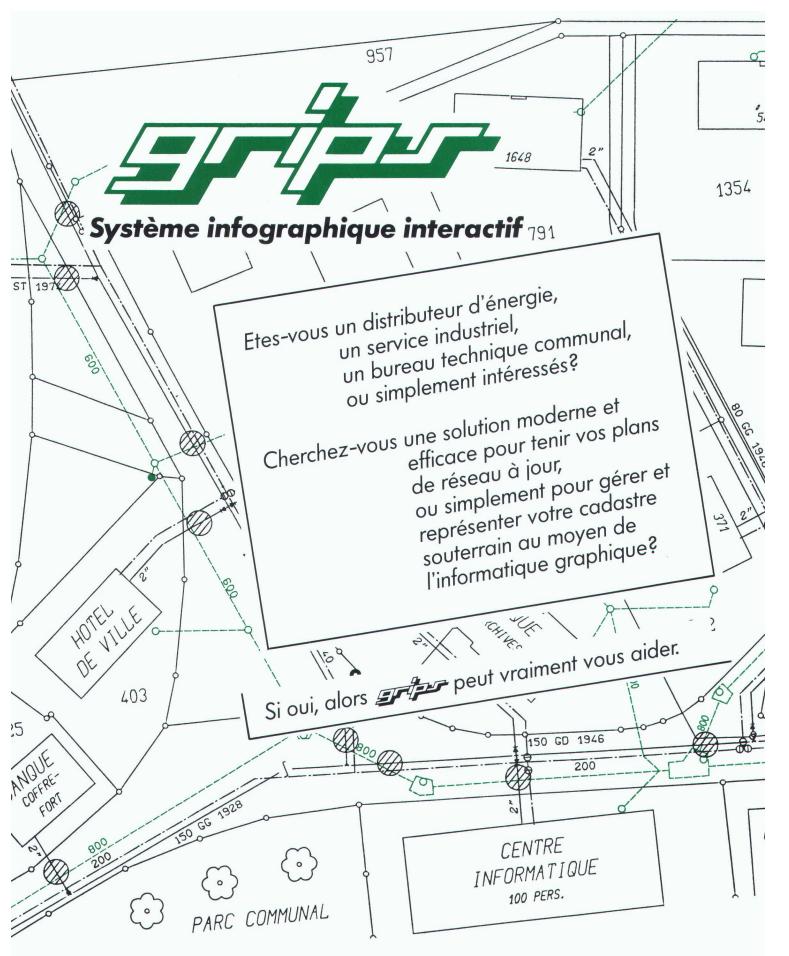
# ingénieur civil EPF (év. ETS) chef de projets

pour d'importants projets de bâtiments.

Place stable et d'avenir avec conditions motivantes. Discrétion assurée.

Faire offres à l'adresse ci-dessus.

Renseignements complémentaires, tél. 021/224242.

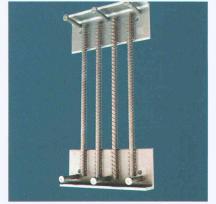


est un logiciel infographique interactif en français, facile à utiliser, indépendant du matériel, ainsi que de l'échelle et du découpage des plans.





- Goujons connecteurs
- Goujons d'ancrage
- Plaques d'ancrage
- Agrément Riss
- Service de soudage
- De notre fabrication
- Livrable de stock
- Calculs statiques
- Solutions de vos problèmes





Contactez-nous.
 Nous vous aiderons.

# Fabrication mécanique Technique d'ancrage

Industriestrasse 32. Tél. 01/8441122 Télex 827102. Téléfax 01/8441151

CH-8108 Dällikon-Zürich

B2521